

UREDBA (EU) št. 539/2014 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**z dne 16. aprila 2014****o uvozu riža s poreklom iz Bangladeša in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3491/90**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija se je v okviru urugvajskega kroga zavezala, da ponudi preferencialni uvozni režim za riž s poreklom iz najmanj razvitih držav. Bangladeš je kot ena od držav, na katere je bila naslovljena ponudba, pokazal zanimanje za razvoj trgovine z rižem. S tem namenom je bila sprejeta Uredba Sveta (EGS) št. 3491/90 ⁽²⁾.
- (2) Z Uredbo (EGS) št. 3491/90 se na Komisijo prenesejo pooblastila za izvajanje nekaterih določb navedene uredbe. Zaradi začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe bi bilo treba navedena pooblastila uskladiti s členoma 290 in 291 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Zaradi jasnosti je primerno razveljaviti Uredbo (EGS) št. 3491/90 in jo nadomestiti s to uredbo.
- (3) Preferencialni uvozni režim vključuje znižanje uvozne dajatve za določeno količino oluščene riža. Enakovredne količine riža, brušenega do drugih stopenj, kot je stopnja oluščene riža, bi se morale preračunati v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1312/2008 ⁽³⁾.
- (4) Za določitev uvoznih dajatev za riž s poreklom iz Bangladeša, uvoženim v skladu s to uredbo, bi bilo treba upoštevati ustrezne odločbe Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (5) Za zagotovitev, da so prednosti preferencialnega uvoznega režima omejene le na riž s poreklom iz Bangladeša, bi bilo treba izdati potrdilo o poreklu.
- (6) Za dopolnitev ali spremembo nekaterih nebitvenih elementov te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejetje aktov v skladu s členom 290 PDEU v zvezi z določitvijo pravil, po katerih bo sodelovanje v režimu pogojeno s pologom varščine, v skladu s členom 66 Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.
- (7) Da se zagotovijo enotni pogoji za izvajanje te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba, razen če je izrecno določeno drugače, izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011

⁽¹⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 2. aprila 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 14. aprila 2014.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 3491/90 z dne 26. novembra 1990 o uvozu riža s poreklom iz Bangladeša (UL L 337, 4.12.1990, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1312/2008 z dne 19. decembra 2008 o določitvi pretvorbenih količnikov, stroškov pridelave in vrednosti straniških proizvodov za različne stopnje pridelave riža (UL L 344, 20.12.2008, str. 56).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008 (UL L 347, 20.12.2013, str. 549).

Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾. Kadar je potrebna začasna prekinitev preferencialnega uvoznega režima, pa bi bilo treba Komisiji dovoliti sprejemanje izvedbenih aktov brez uporabe navedene uredbe.

- (8) Ta uredba je del skupne trgovinske politike Unije, ki mora biti skladna s cilji Unije na področju politike razvojnega sodelovanja, določenimi v členu 208 PDEU, zlasti s ciljem izkoreninjenja revščine in spodbujanja trajnostnega razvoja ter dobrega upravljanja v državah v razvoju. Zato bi morala biti ta uredba tudi skladna z zahtevami Svetovne trgovinske organizacije (STO), zlasti s sklepom o različni in ugodnejši obravnavi, vzajemnosti in polnejšem sodelovanju držav v razvoju (v nadaljnjem besedilu: razvojna klavzula), sprejetim v okviru Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1979, v skladu s katerim lahko članice STO državam v razvoju zagotovijo različno in ugodnejšo obravnavo.
- (9) Ta uredba temelji tudi na priznavanju pravice malih kmetov in podeželskih delavcev do dostojnega zaslužka ter do varnega in zdravega delovnega okolja kot temeljnega cilja trgovinskih preferencialov, ki se dodeljujejo državam v razvoju in zlasti najmanj razvitim državam. Cilj Unije je opredeliti in uresničevati skupne politike in ukrepe za spodbujanje trajnostnega gospodarskega, socialnega in okoljskega razvoja držav v razvoju s pglavitnim ciljem izkoreninjenja revščine. V tem smislu sta ratifikacija in učinkovito izvajanje osnovnih mednarodnih konvencij o človekovih pravicah in pravicah delavcev, varstvu okolja in dobrem upravljanju, zlasti konvencij, zapisanih v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾, bistvena za podpiranje napredka na poti k trajnostnemu razvoju, kot to odraža posebni spodbujevalni režim, ki zagotavlja dodatne tarifne preferenciale v okviru navedene uredbe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Področje uporabe

1. V tej uredbi je določen preferencialni uvozni režim za uvoz riža s poreklom iz Bangladeša, ki se uvršča v oznake KN 1006 10 (razen oznake KN 1006 10 10), 1006 20 in 1006 30.
2. Preferencialni uvozni režim se v koledarskem letu omeji na količino, ki je enakovredna 4 000 tonam oluščenege riža.

Količine riža, brušenege do drugih stopenj, kot je stopnja oluščenege riža, se pretvorijo na podlagi pretvorbenih količnikov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1312/2008.

3. Komisija sprejme izvedbeni akt, s katerim začasno prekine izvajanje preferencialnega uvoznega režima iz odstavka 1 tega člena, ko ugotovi, da je uvoz, na katerega se ta režim nanaša, v tekočem letu dosegel količino, navedeno v odstavku 2 tega člena. Ta izvedbeni akt se sprejme brez uporabe postopka iz člena 6(2).

Člen 2

Uvozna dajatev

1. V mejah količine iz člena 1(2) je uvozna dajatev za riž enaka naslednjemu:
 - (a) za neoluščeni riž, ki se uvršča v oznako KN 1006 10, razen oznake KN 1006 10 10, carini, določeni v skupni carinski tarifi, znižani za 50 % in za fiksni znesek 4,34 EUR;
 - (b) za oluščeni riž, ki se uvršča v oznako KN 1006 20, dajatvi, določeni v skladu s členom 183 Uredbe (EU) št. 1308/2013, znižani za 50 % in za fiksni znesek 4,34 EUR;
 - (c) za manj brušeni in dobro brušeni riž, ki se uvršča v oznako KN 1006 30, dajatvi, določeni v skladu s členom 183 Uredbe (ES) št. 1308/2013, znižani za fiksni znesek 16,78 EUR, nato za 50 % in nazadnje za dodatni fiksni znesek 6,52 EUR.
2. Odstavek 1 se uporablja pod pogojem, da je pristojni organ Bangladeša izdal potrdilo o poreklu.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008 (UL L 303, 31.10.2012, str. 1).

Člen 3

Prenesena pooblastila

Za zagotovitev zanesljivosti in učinkovitosti preferencialnega uvoznega režima se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 4, ki določa pravila, po katerih je sodelovanje v preferencialnem uvoznem režimu iz člena 1 pogojeno s položitvijo varščine.

Člen 4

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 3 se prenese na Komisijo za obdobje petih let od 28. maja 2014. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljša za enako obdobje, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 3 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 3, začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 5

Izvedbena pooblastila

Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi potrebne ukrepe v zvezi z:

- (a) upravno metodo za upravljanje preferencialnega uvoznega režima;
- (b) načini za določanje porekla proizvoda, za katerega velja preferencialni uvozni režim;
- (c) obliko in obdobjem veljavnosti potrdila o poreklu iz člena 2(2);
- (d) obdobjem veljavnosti uvoznih dovoljenj, kadar je primerno;
- (e) višino varščine, ki jo je treba položiti v skladu s členom 3;
- (f) obvestili, ki jih morajo države članice predložiti Komisiji.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 6(2).

Člen 6

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov, ustanovljen s členom 229(1) Uredbe (ES) št. 1308/2013. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Kadar je treba pridobiti mnenje odbora iz odstavka 1 na podlagi pisnega postopka, se ta postopek zaključi brez izida, če se v roku za izdajo mnenja za to odloči predsednik odbora ali če to zahteva vsaj četrtnina članov odbora.

Člen 7

Razveljavitev

Uredba (EGS) št. 3491/90 se razveljavi.

Sklicevanja na Uredbo (EGS) št. 3491/90 se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se razlagajo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge k tej uredbi.

Člen 8

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 16. aprila 2014

Za Evropski parlament

Predsednik

M. SCHULZ

Za Svet

Predsednik

D. KOURKOULAS

PRILOGA

Korelacijska tabela

Uredba (EGS) št. 3491/90	Ta uredba
Člen 1	Člen 2
Člen 2(1)	Člen 1(2)
Člen 2(2)	Člen 1(3)
Člen 3	Členi 3 do 6

IZJAVA KOMISIJE O DELEGIRANIH AKTIH

Komisija v zvezi z Uredbo (EU) št. 539/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o uvozu riža s poreklom iz Bangladeša in spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3491/90 ⁽¹⁾ opozarja na sprejeto zavezo, navedeno v odstavku 15 okvirnega sporazuma o odnosih med Evropskim parlamentom in Evropsko komisijo, da bo Parlamentu zagotovila vse informacije in dokumente, povezane s svojimi sestanki z nacionalnimi strokovnjaki v okviru svojega dela pri pripravi delegiranih aktov

⁽¹⁾ Glej stran 125 tega Uradnega lista.